



T.C.
MERSİN VALİLİĞİ
İl Yazı İşleri Müdürlüğü



DAĞITIMLI
11.06.2021

Sayı :E-26002637-249-12587
Konu :Yunanistan İle Covid-19 Aşı Sertifikasının
Karşılıklı Tanınması

DAĞITIM YERLERİNE

İlgi : İçişleri Bakanlığının (İller İdaresi Genel Müdürlüğü) 11.06.2021 tarihli ve 9584 sayılı yazısı.

İçişleri Bakanlığından alınan "Yunanistan'la Covid-19 Aşı Sertifikasının Karşılıklı Tanınması" konulu ilgiyazı ekte gönderilmiştir.

İlgi yazı doğrultusunda bilgi ve gereğini rica ederim.

Abdulhamit ERGUVAN
Vali a.
Vali Yardımcısı

Ek: İlgi yazı sureti

Dağıtım:

Gereği:

Kaymakamlıklara
Mersin Limanı Mülki İdare Amirliğine
Mersin İl Emniyet Müdürlüğüne
Mersin İl Jandarma Komutanlığına
Sahil Güvenlik Akdeniz Bölge
Komutanlığına

Bilgi:

Mersin Özel Kalem Müdürlüğüne
Mersin İl Sağlık Müdürlüğüne

Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Doğrulama Kodu: evyU+w-Oci7c2-kFCsmQ-z/v05/-Sb1so+xR Doğrulama Linki: <https://www.turkiye.gov.tr/icisleri-ebys>

Akkent Mahallesi Hüseyin Okan Merzeci Bulvarı No:662 33160 - Yenişehir / Mersin
Telefon No: (324)238 25 54 Faks No: (324)238 81 12
e-Posta: yaziisleri@mersin.gov.tr İnternet Adresi: <http://www.mersin.gov.tr>
Kep Adresi: icisleribakanligi@hs01.kep.tr

Bilgi için: Nevra YILDIZ
Şef
Telefon No:





T.C.
İÇİŞLERİ BAKANLIĞI
İller İdaresi Genel Müdürlüğü



Sayı :E-89780865-153-9584
Konu :Yunanistan'la Covid-19 Aşı Sertifikasının
Karşılıklı Tanınması

11.06.2021

DAĞITIM YERLERİNE

İlgi : Avrupa Birliği ve Dış İlişkiler Dairesi Başkanlığının 02.06.2021 tarih ve 941 sayılı yazısı.

Ülkemizle Yunanistan arasında Nota teatisi yoluyla varılan mutabakat çerçevesinde Sinovac ve Biontech Covid-19 aşı sertifikalarının karşılıklı olarak tanınması, hem HES hem de e-nabız uygulamaları üzerinden çıkartılabilecek bahse konu aşı sertifikalarının geçerli olması kararlaştırılmıştır.

İlgi yazıda ise Yunanistan Ankara Büyükelçiliğinden alınan Nota ve ekinde yer alan Yunanistan aşı sertifikasının gönderildiği bildirilmiştir.

Bu kapsamda, Yunanistan Ankara Büyükelçiliğinden alınan Nota ve Yunanistan aşı sertifikası ekte gönderilmiş olup uygulamanın ülkemiz ile Yunanistan arasında varılan mutabakat çerçevesinde sürdürülmesi hususunda;

Bilgi ve gereğini arz ve rica ederim.

H. Kürşat KIRBIYIK
Bakan a.
İller İdaresi Genel Müdürü

Ek: Yunanistan Notası ve Aşı Sertifikası Örneği

Dağıtım:

Gereği:

81 İL VALİLİĞİNE
EMNİYET GENEL MÜDÜRLÜĞÜNE
JANDARMA GENEL KOMUTANLIĞINA

Bilgi:

DIŞİŞLERİ BAKANLIĞINA
SAĞLIK BAKANLIĞINA

Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Doğrulama Kodu: WKZ1kJ-WqD5aj-pFBxVY-CH/D7o-QRwEzuPT Doğrulama Linki: <https://www.turkiye.gov.tr/icisleri-ebys>

Kavaklıdere Mahallesi, Atatürk Bulvarı, No:191 Çankaya/Ankara 06680
Telefon No: (312)422 42 83 Dahili: 4283 - 4285 Faks No: (312)417 93 86
e-Posta: syb@icisleri.gov.tr İnternet Adresi: <https://www.icisleri.gov.tr/illeridaresi>
Kep Adresi: icisleribakanligi@hs01.kep.tr

Bilgi için: Oğulcan BÜYÜKAKÇALI
Avrupa Birliği Uzman Yardımcısı
Telefon No:





EMBASSY OF GREECE
ANKARA

Our Ref.:1337

NOTE VERBALE

The Embassy of the Hellenic Republic in Ankara presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Turkey and, within the context of confronting effectively the pandemic of COVID-19, as well as protecting the population of the two countries and supporting tourism, has the honour, on behalf of the Greek Government, to propose the following understanding between the two Governments:

"The Government of the Hellenic Republic and the Government of the Republic of Turkey, taking into account that the Hellenic Republic and the Republic of Turkey (hereinafter referred to as "the two sides") issue digital certificates of the COVID- 19 vaccination containing the necessary technical security elements for electronic validation, including QR code, unique identifier and qualified electronic seal, and electronically validate the issued vaccination certificates through services available on the Internet, without the need for special authorization, which can be accessed using a link defined by a QR code or using a unique identifier, have reached the following understanding:

- The two sides should encourage mutual cooperation and the development of electronic services and the use of new technologies which significantly facilitate activities in the conditions of a global pandemic;

- The two sides should encourage the mutual use of the certificates of the COVID-19 vaccination issued by the two sides and methods of electronic validation of the certificates of the COVID 19 vaccination;

- A copy of the vaccination certificate of the Hellenic Republic is attached hereafter;

-The two sides support the establishment of mechanisms for co-operation in order to enable uninterrupted use of the vaccination certificates of one side in the procedures conducted by the competent institutions of the other side;

To: **Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Turkey**

✓ Deputy Directorate General for Northeast Mediterranean

CC: -Directorate General for Protocol

-Directorate General for Consular Affairs

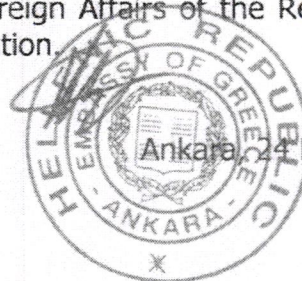
-DKDM/Covid-19 Task Force

IN TOWN

- The two sides support cooperation in the field of raising the importance of the use of the vaccination certificates, as an incentive for the development of tourism and facilitation of travel of citizens of both sides to the Hellenic Republic and to the Republic of Turkey respectively”.

If the above proposal meets the approval of the Government of the Republic of Turkey, the Embassy of the Hellenic Republic in Ankara proposes that this Verbal Note, together with the positive reply of the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Turkey, will constitute an agreement between the Government of the Hellenic Republic and the Government of the Republic of Turkey, effective as of the date of receipt of the reply of the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Turkey, and continuing until such time as the two sides acting together, or either side acting unilaterally, shall decide to terminate such agreement.

The Embassy of the Hellenic Republic in Ankara avails itself of this opportunity, to reiterate to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Turkey, the assurances of its highest consideration.



Ankara, 24 May 2021



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
HELLENIC REPUBLIC

Μπορείτε να ελέγξετε την ισχύ του
εγγράφου σκανάροντας το QR code.
You may verify this document by
scanning the QR code.



Πιστοποιητικό Εμβολιασμού SARS-Cov-2 SARS-Cov-2 Vaccination Record Certificate

Όνομα
Name

ΟΝΟΜΑ-Α
ΟΝΟΜΑ-Α

Επώνυμο
Last Name

ΕΠΩΝΥΜΟ-Α
ΕΡΩΝΥΜΟ-Α

ΑΜΚΑ
Social Security Number

0123456789

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΜΒΟΛΙΟΥ

Τύπος εμβολίου
Vaccine Manufacturer

Pfizer

Αριθμός δόσεων
Total doses

2

1 ΔΟΣΗ
DOSE

Ημερομηνία
Date

20/01/2021

Εμβολιαστικό κέντρο
Vaccination Center

**ΓΝ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ
ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΣ
ID 6823**

2 ΔΟΣΗ
DOSE

Ημερομηνία
Date

11/02/2021

Εμβολιαστικό κέντρο
Vaccination Center

**ΓΝ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ
ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΣ
ID 6823**

Το πιστοποιητικό εκδίδεται σύμφωνα με τα στοιχεία που έχουν καταχωρηθεί και τηρούνται στο Εθνικό Μητρώο Εμβολιασμών κατά του κορωνοϊού COVID-19.

The certificate is issued in accordance with the data entered and kept in the National COVID-19 Vaccination Registry.

Κωδικός εγγράφου / Document ID: TESTCODE-TESTCODE-ALPH4NUM3RIC

Μπορείτε να ελέγξετε την ισχύ του εγγράφου εισάγοντας τον κωδικό στο: dilosi.services.gov.gr/show/q/validate

You may verify this document by entering the Document ID at: dilosi.services.gov.gr/show/q/validate

Επιβεβαιώνεται το γνήσιο

Υπουργείο Ψηφιακής Διακυβέρνησης

20201204200828+02'00'